ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 4. září 2009,

kterým se zastavuje antidumpingové řízení týkající se dovozu svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli), pocházejících z Běloruska, Turecka a Ukrajiny

(2009/698/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

1.1 Zahájení řízení

(1) Dne 13. listopadu 2008 zahájila Komise podle článku 5 základního nařízení zveřejněním oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* [2] (dále jen „oznámení o zahájení řízení") antidumpingové řízení týkající se dovozu do Společenství svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli) – tzv. „dutých průřezů" – pocházejících z Běloruska, Turecka a Ukrajiny (dále jen „dotčené země").

(2) Řízení bylo zahájeno v návaznosti na podnět, který podal dne 29. září 2008 Výbor na obranu odvětví Evropské unie vyrábějícího svařované ocelové trubky (dále jen „žadatel") jménem výrobců představujících významný podíl, v tomto případě více než 25 %, celkové výroby dutých průřezů ve Společenství. Podnět obsahoval zjevné důkazy o existenci dumpingu dutých průřezů pocházejících z dotčených zemí a o výsledné podstatné újmě, které byly uznány za dostačující odůvodnění pro zahájení řízení.

1.2 Dotčené strany a inspekce na místě

(3) Komise o zahájení řízení oficiálně vyrozuměla žadatele, všechny známé výrobce ve Společenství, dovozce/obchodníky a uživatele, o nichž bylo známo, že se jich řízení týká, vyvážející výrobce, jejich sdružení a orgány dotčených zemí a známé výrobce obdobného výrobku v zamýšlené analogické zemi (USA). Zúčastněné strany dostaly možnost, aby písemně sdělily svá stanoviska a požádaly o slyšení ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení. Všechny zúčastněné strany, které o to požádaly a které prokázaly, že mají konkrétní důvody ke slyšení, byly vyslechnuty.

(4) Aby mohli vyvážející výrobci v Bělorusku v případě zájmu podat žádost o individuální zacházení, zaslala Komise formuláře žádostí vyvážejícím výrobcům, o nichž bylo známo, že se jich řízení týká, a také orgánům Běloruska. Dvě skupiny společností v Bělorusku požádaly o individuální zacházení podle čl. 9 odst. 5 základního nařízení.

(5) Vzhledem ke zjevně velkému počtu vyvážejících výrobců v Turecku a na Ukrajině, výrobců ve Společenství a dovozců, jichž se toto šetření týká, se v oznámení o zahájení počítalo s výběrem vzorku v souladu s článkem 17 základního nařízení. Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a bude-li tomu tak, aby mohla vzorek vybrat, byli vyvážející výrobci v Turecku a na Ukrajině, výrobci ve Společenství, dovozci a zástupci jednající jejich jménem požádáni, aby se přihlásili a aby v souladu se zněním oznámení o zahájení uvedli do 15 dnů od zveřejnění oznámení základní údaje o svých činnostech souvisejících s dotčeným výrobkem.

(6) V případě Turecka byl ze třinácti společností nebo skupin společností, které odpověděly na dotazy určené pro výběr vzorku, vybrán vzorek čtyř společností nebo skupin společností. Jedna ze společností zařazených do vzorku však neposkytla informace o existenci dvou tureckých výrobců ve spojení během sestavování vzorku a přišla s těmito informacemi až ve velmi pozdní fázi. Těmto dvěma společnostem ve spojení však byla dána dodatečná příležitost předložit úplnou odpověď na dotazník. Informace předložené společnostmi ve spojení však byly do té míry neúplné, že nebylo možné provést výpočet dumpingu. Následně byla tato společnost vyňata ze vzorku. Jiný turecký výrobce nebyl zařazen do původního vzorku, ale požádal o individuální zjišťování v souladu s čl. 17 odst. 3 základního nařízení

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1.
[2] Úř. věst. C 290, 13.11.2008, s. 13.

a předložil úplný dotazník ve stanovené lhůtě. Společnost byla poté zahrnuta do vzorku. Co se týče objemu vývozu, představovaly čtyři společnosti zařazené do vzorku 63 % celkového vývozu dutých průřezů z Turecka do Společenství během období šetření. V souladu s čl. 17 odst. 2 základního nařízení byly dotčené strany konzultovány a nevznesly žádné námitky.

(7) Pokud se týká Ukrajiny, dvě ukrajinské skupiny společností a třetí společnost odpověděly na dotazy určené pro výběr vzorku a vyjádřily svou ochotu spolupracovat na šetření. Vývoz uvedených společností do Společenství představoval během období šetření podle databáze Eurostatu přibližně 30 % dovozu dutých průřezů z Ukrajiny Vzhledem k omezenému počtu spolupracujících společností bylo rozhodnuto, že u třech spolupracujících vyvážejících výrobců bude provedeno řádné šetření a že proto nebude uplatněn výběr vzorku.

(8) Co se týče dovozců dutých průřezů, Komise požádala všechny jí známé dovozce, aby poskytli informace o dovozu a prodeji dotyčného výrobku. Jelikož všech osm dovozců nabídlo spolupráci, nebyl uplatněn výběr vzorku.

(9) Pokud jde o výrobce ve Společenství, byl v souladu s článkem 17 základního nařízení na základě největšího reprezentativního objemu výroby a prodeje dutých průřezů v ES výrobci ve Společenství vybrán vzorek, který bylo možno v době, která byla k dispozici, patřičně prošetřit. Na základě informací obdržených od výrobců ve Společenství Komise vybrala čtyři skupiny společností s největším objemem výroby a prodeje ve Společenství. Pokud jde o výrobu ve Společenství, představovaly skupiny společností zařazené do vzorku 52 % odhadované celkové výroby dutých průřezů ve Společenství. V souladu s čl. 17 odst. 2 základního nařízení byly dotčené strany konzultovány a nevznesly žádné námitky. Zbývající výrobci ve Společenství byli navíc požádáni, aby poskytli určité obecné údaje pro účely analýzy újmy. Jeden z výrobců ve Společenství zařazený do vzorku však neodevzdal odpověď na dotazník a rozhodl se dále na šetření nespolupracovat. Protože by zahrnutí některých ostatních výrobců ve Společenství, kteří původně nabídli spolupráci, ovlivnilo reprezentativnost vzorku jen nepatrně, bylo rozhodnuto, že za tuto společnost, která ukončila spolupráci na šetření, nebude hledána náhrada.

(10) Komise zaslala dotazníky vyvážejícím výrobcům v Turecku zařazeným do vzorku, spolupracujícím vyvážejícím výrobcům v Bělorusku a na Ukrajině, jedinému výrobci se sídlem v USA, který nabídl spolupráci za účelem zjištění běžné hodnoty pro Bělorusko, výrobcům ve Společenství, kteří byli zařazeni do vzorku, všem dovozcům, kteří nabídli spolupráci, a všem jí známým uživatelům. Odpovědi na dotazník poskytly tři skupiny společností zařazené do vzorku, které představují 14 výrobců ve Společenství, čtyři turecké skupiny společností, jeden individuální turecký vyvážející výrobce patřící ke skupině společností, uvedené dvě ukrajinské skupiny společností a uvedený třetí spolupracující ukrajinský výrobce, uvedení dva běloruští vyvážející výrobci, kteří rovněž předložili žádosti o individuální zacházení, a jejich čtyři dovozci/vlastníci vyváženého zboží u prodejů na základě dohody o poplatcích, uvedený spolupracující výrobce z USA, tři dovozci ve Společenství, kteří nejsou ve spojení, a jeden uživatel ve Společenství. Kromě toho poskytlo požadované obecné údaje pět dalších výrobců ve Společenství.

(11) Komise si vyžádala a ověřila všechny údaje, které považovala za nezbytné ke stanovení dumpingu, výsledné újmy a zájmu Společenství. V prostorách následujících společností se uskutečnily inspekce na místě:

a) výrobci ve Společenství

— Condesa Fabril; Legutiano, Alava, Španělsko,

— Corus Tubes BV; Oosterhout, Nizozemsko,

— Corus Tubes UK; Corby, Spojené království,

— Lorraine Tubes, Lexy, Francie,

— Marcegaglia SPA; Gazoldo degli Ippoliti, Mantova, Itálie;

b) vyvážející výrobci v Turecku

— Erbosan Erciyas Boru Sanayii ve Ticaret A.Ş., Kayseri,

— Noksel Çelik Boru Sanayi A.Ş., Ankara,

— MMZ Ohnur Boru Profil Üretim San. ve Tic. A.Ş., Istanbul,

— Yücel Boru ve Profil Endüstrisi A.Ş. a obchodník ve spojení Yücel Boru Ihracat Ithalat ve Pazarlama A.Ş., Istanbul;

c) vyvážející výrobci na Ukrajině

— Lugansk Tube Works a společnosti ve spojení, Lugansk a Dniepropetrovsk;

d) dovozci ve Společenství, kteří nejsou ve spojení

— Kromat Trading Ltd.; Londýn, Spojené království,

— JSC Azovlitas; Kaunas, Litva.

1.3 **Období šetření**

(12) Šetření dumpingu a újmy se týkalo období od 1. října 2007 do 30. září 2008 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů významných pro posouzení újmy se týkalo období od 1. ledna 2005 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

1.4 **Dotčený výrobek**

(13) Výrobkem označeným za dumpingový jsou svařované trouby, trubky a duté profily se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli), přičemž jsou vyloučeny trouby a trubky používané pro ropovody nebo plynovody a pažnice a čerpací trubky používané při vrtné těžbě ropy nebo plynu, pocházející z Běloruska, Turecka a Ukrajiny (dále jen „dotčený výrobek“), obvykle kódů KN 7306 61 92 a 7306 61 99. Výrobek je rovněž často označován jako „dutý průřez“.

(14) Duté průřezy se většinou používají u nosných dílů konstrukcí a za účelem nesení zátěže v odvětví stavebnictví, rovněž u nosných částí lodí, jeřábů, dopravních zařízení, vlečných vozů, nákladních vozů, zemědělských zařízení atd. Duté průřezy se mohou rovněž používat jako součásti kovového nábytku, sportovního vybavení a vybavení pro volný čas, hraček, kovových dveří a oken, polic, skladovacích prostor a pro svazování atd.

2. **STAŽENÍ PODNĚTU A ZASTAVENÍ ŘÍZENÍ**

(15) Dopisem ze dne 3. června 2009 adresovaným Komisi žadatel oficiálně stáhl svůj podnět. Podle žadatele byla důvodem tohoto stažení současná situace výrobního odvětví Společenství na trhu, která se významně liší od situace na trhu v době podání podnětu, vzhledem k tomu, že skutečná a zřejmá poptávka v EU v poslední době prudce klesla, což také vedlo k poklesu dovozu. Vzhledem k těmto změnám situace na trhu nechce žadatel pokračovat v prosazování tohoto svého případu, jenž se zakládal na vyhodnocení zastaralých údajů, které již neodrážejí současné podmínky na trhu. Podle názoru žadatele je za těchto okolností vhodnější reagovat na případné nekalé obchodní praktiky působící újmu otevřením nového šetření – pokud by vznikla situace, jež by takové jednání odůvodnila –, které by v plné míře zohlednilo všechny sporné body.

(16) Žadatel také tvrdil, že pokud by objem dovozu opět vzrostl, mohl by tento dovoz za současných podmínek ohrozit životaschopnost výrobního odvětví ve Společenství.

(17) Je třeba poznamenat, že stávající situace vzhledem k dotčenému výrobku v EU i v dotčených zemích je charakterizována bezprecedentní změnou základních hospodářských parametrů. Jelikož je za těchto okolností obtížné rozumně odhadnout vývoj na trhu v krátkodobém a střednědobém horizontu, hospodářská situace se rovněž jeví jako nestabilní a nelze vyloučit, že se objeví dumping působící újmu. Vzhledem k celkově nejistým podmínkám na trhu se považuje za vhodné sledovat dovozy dotčeného výrobku do EU. V případě nutnosti by pak Komise na základě informací získaných v rámci tohoto sledování mohla rychle zareagovat. Tyto informace se například mohou použít pro zahájení nového řízení, pokud by byly splněny podmínky uvedené v článku 5 základního nařízení, tj. v případě, že by existovaly dostačující zjevné důkazy o dumpingu působícím újmu.

(18) Komise také poukazuje na to, že pokud by bylo zahájeno nové řízení týkající se tohoto výrobku a pokud to bude odůvodněno okolnostmi, bude vhodné provést zrychlené šetření. Tato možnost je také zohledněna v čl. 7 odst. 1 základního nařízení, který umožňuje poměrně rychlé zavedení prozatímních opatření po zahájení řízení.

(19) Období sledování by mělo probíhat po dobu až 24 měsíců od zveřejnění zastavení stávajícího řízení.

(20) Podle čl. 9 odst. 1 základního nařízení platí, že pokud je podnět stažen, může být řízení zastaveno, s výjimkou případu, kdy to není v zájmu Společenství.

(21) V tomto ohledu je třeba upozornit, že výše uvedená analýza stávající situace vzhledem k dotčenému výrobku a žádné případné nové šetření v budoucnosti nijak nezpochybňují žadatelovo stažení podnětu. Komise proto dospěla k závěru, že stávající řízení by mělo být zastaveno, neboť šetření neodhalilo žádné skutečnosti, které by naznačovaly, že zastavení není v zájmu Společenství. Zúčastněné strany o tomto byly patřičně informovány a dostaly příležitost se vyjádřit. Žádné připomínky, které by mohly změnit toto rozhodnutí, však nebyly obdrženy.

(22) Komise tudíž dospěla k závěru, že antidumpingové řízení týkající se dovozu do Společenství svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli), pocházejících z Běloruska, Turecka a Ukrajiny by mělo být zastaveno bez uložení antidumpingových opatření,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Antidumpingové řízení týkající se dovozu svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli), přičemž jsou vyloučeny trouby a trubky používané pro ropovody nebo plynovody a pažnice a čerpací trubky používané při vrtné těžbě ropy nebo plynu, pocházejících z Běloruska, Turecka a Ukrajiny, obvykle kódů KN 7306 61 92 a 7306 61 99, je tímto zastaveno.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 4. září 2009.

Za Komisi
Catherine ASHTON
členka Komise